



Руководство по монтажу



Комнатный кондиционер Daikin



FTXP50M2V1B
FTXP60M2V1B
FTXP71M2V1B

FTXF50D2V1B
FTXF60D2V1B
FTXF71D2V1B

ATXF50A2V1B
ATXF60A2V1B
ATXF71A2V1B

Руководство по монтажу
Комнатный кондиционер Daikin

русский

EU – Safety declaration of conformity	UE – Déclaration de conformité	EU – Safety declaration of conformity	UE – Déclaration de conformité sobre seguridad	EC – Завершение о соответствии требованиям по безопасности	EU – Samsværserklæring for sikkerhet	EU – Izjava o skladnosti za sigurnost	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Декларация за съответствие за безопасност
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus	EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus	EU – Beträktad säkerhets- och kvalitetsdeklaration	EU – Ouduste avalistuse deklaratsioon	ES – Diklaratsiun za sigurnost
EU – Declaration de conformité de sécurité	EE – Auhutusohuupõhine või muu asjakohane	EU – Sicherheits- oder Konformitätserklärung	EE – Auhutusohuupõhine või muu asjakohane	EU – Bepoortingsproklamaatsiooni o sõltu	EU – Bepoortingsproklamaatsiooni o sõltu	UE – Déclaration zгодности с требованиями безопасности	EU – Deklaracija o zгодnosti za bezbednost	ES – Diklaratsiun o zгодnosti za bezbednost
EU – Conformitetserklæring vedligehold	UE – Déclaration de conformité relative à la sécurité	EU – Konformitetsdeklaration for sikkerhet	UE – Déclaration de conformité relative à la sécurité			UE – Declarație de conformitate de siguranță	EU – Deklaracija za sigurnost	AB – Givemil utgagnad bekräft

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- | | | |
|---|----|----|
| 01 | 08 | 09 |
| declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates: | | |
| erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht: | 01 | 08 |
| declares solely and exclusively responsible for the products produced under the present declaration; | 02 | 09 |
| verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft: | 03 | 10 |
| declara bajo su propia responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración: | 04 | 11 |
| declara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione: | 05 | 12 |
| бъявляет свою полную ответственность за продукцию, к которой относится эта декларация: | 06 | 13 |
| declara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione: | 07 | 14 |
| declara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione: | 08 | 15 |
| declara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione: | 09 | 16 |

FTXF50D2V1B, FTXF60D2V1B, FTXF71D2V1B,

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that these products are used in accordance with our instructions:
02
03 folgende Richtlinie(n) oder Verordnung(en) vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Anweisungen verwendet werden:
04
05 son conformes à la(ux) directive(s) ou règlement(s) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
06
07 in overeenstemming met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze
08 instructies:
09
10 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
11
12 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
13
14 съответстват на следните(те) директив(и) и/или(и) наредби(и), при условие че нашите изделия се използват съгласно нашите
15 инструкции:
16
17 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas
18 instruções:

Machinery 2006/42/EC**

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

- [illegible]

- 01 Note* as set out in <> and judged positively by <> according to the Certificate <>
- 02 Hinweis* wie in <> ausgedrückt und von <> positiv beurteilt, gemäß Zertifikat <>
- 03 Remarque* telles que définies dans <> et évaluées positivement par <> conformément au Certificat <>
- 04 Bemerk* zoals uiteengezet in <> en positief beoordeeld door <> overeenkomstig het Certificaat <>
- 05 Nota* ta como se establecen en <> y valorada positivamente por <> de acuerdo con el Certificado <>

- 01** DICZ*** is authorised to compile the Technica Construction File.
02** DICZ*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** DICZ*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** DICZ*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** DICZ*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** DICZ*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

- ***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- [illegible]

- | | | | |
|----|------------------------------------|----|------------------------------------|
| 01 | as amended | 08 | conforme emendado, |
| 02 | in der fürstlich gulligen Fassung, | 09 | в действующей редакции, |
| 03 | telles que modifiées, | 10 | som tillägg, |
| 04 | zoals gewijzigd, | 11 | med tillägg, |
| 05 | en su forma emendada, | 12 | med förlänte ändringar, |
| 06 | e successive modifiée, | 13 | sellaisia kuin ne ovat muutettuna, |
| 07 | omnes & omnes paratiore, | | |

EN 60335-2-40,

- 19 v skladu z določbami:
20 postavljati nūetele;
21 sledenaiimi krajzite H
22 vadovauantis šio dokū
23 atbišioši šadu standar
24 nasledovniimi ustanov
25 su standartarin hūkūm

- | | |
|---------------|---|
| 16 Megjegyzás | son arapjes <4> got golláns ar <4> enlig |
| 17 Uwaga* | son del fermerker <4> on videt posiviat <4> Ceriffiat <4> |
| 18 Nota* | <4> hemudi in Seriffiat <4> ja
salaras kun ne en eslety asarjess <4> ja
joka <4> on hvalsyni Seriffiatin <4>
mukassil. |
| 19 Opomba* | jak tvo videno v <4> a pozitivni zjsteno <4>
v soudai s Ovedenim <4>
kako je zloženo u <4> pozitivno ocjenjeno od
<4> prema Ceriffiatu <4> |
| 20 Märkus* | |

- μένιν να συντάξω τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής,
 compilar a documentação técnica de fabrico.
 μόχνη να составить комплект технической документации,
 изабелјите де техниске конструкцијске дата,
 sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
 möplere den Tekniska konstruktionsfilen.

- [illegible]

- | | | | |
|----|------------------------------|----|------------------------|
| 14 | v plahen zrieti, | 20 | kos mudatustega, |
| 15 | kako je zmienjeno anandhama, | 21 | c'reviva karehira, |
| 16 | as mōsliask randezesei, | 22 | if os olesres nicačas, |
| 17 | p'oznēskym z'mani, | 23 | ar g'oz'miani, |
| 18 | cu amandamendē respēvie, | 24 | v posebnoim plahom yd, |
| 19 | kakor je bilo s'menjeno, | 25 | dejsinrditi sekiyie, |

- както е изложено в <A> и оценено положително от съгласно Сертификата <C> капи нуруойда <A> и тегамаи нуспрешта паяга ваоуауагаисаи Сертификат <C> сасканиа ари ка нуордас <A> он позитив новертеш сасканиа ари Сертификат <C> аки бола станова в <A> а кладне посуден подла Оведжения <C> де белитиже в <C> Сертификасна гите та раинди онму оодис бидиндиги узере.

- 13th DIC²⁰⁰⁰ on valuetuttu laimaan Teknisen asakirjan.
14th Společnost DIC²⁰⁰⁰ má ohraničené ke komplikaci souboru technické konstrukce.
15th DIC²⁰⁰⁰ je ověřen za zradu Datobek o termičkoj konstrukci.
16th ADIC²⁰⁰⁰ jogsull a miszrakl konstrukciós dok umentáció szszéallítására.
17th DIC²⁰⁰⁰ je autorizován ke zberianu a opracovaniu dokumentacii konstrukcií.
18th DIC²⁰⁰⁰ este autorizat să completeze Dosarul Tehnic de construcție.

<A>	DAIKIN.TCF.032E15/10-2021
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC

- DIC²²*** je poslažen za sestavo datoteke s temniš mapo.
 DIC²³*** on volitav, kosiama temišni dokumetaci.
 DIC²⁴*** e otpravljanu na očtavi Arta za tekunjeva kono
 DIC²⁵*** vra galata sudari s tehnišes konstrukcijs talu.
 DIC²⁶*** i autorizel sastadi temiško dokumentaciju.
 Spoločnost DIC²⁷*** je opravlja vyvoril silbor tehničnej ko
 DIC²⁸*** Temik Vyu Dosvrasni derelavne vektilid.

4P687305-11

DAIKIN

Yasuto Hiraoaka
Managing Director
Pilsen, 1st of June 2022

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

FTXF50D2V1B, FTXF60D2V1B, FTXF71D2V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

** D/Cz*** is authorised to compile the Technical Construction File.

*** D/Cz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

<A>	DAIKIN.TCF.032E15/10-2021
	—
<C>	—

EU – Safety declaration of conformity	EU – Samsvarserklæring for sikkerhet	EU – Izjava o skladnosti za sigurnost	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Декларация за съответствие за безопасност
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	EU – Tuusallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus	EU – Býtostnosti nepředělaný vyhlásovat	EU – Otulussa vaatimustenmukaisuus	ES – Došlaba abilitats deklaracija
UE – Déclaration de conformité de sécurité	EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring	UE – Deklaracija zgodnosti z varnostnimi zahtevami	UE – Deklaracija pooblaščenosti za varnost	EU – Vyhlašenie o zhode bezpečnosť
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid	EU – Konformiteitsdeklaration for sikkerhet	UE – Deklaracija de conformitate de siguranță		AB – Govenik ugutluk beyanı

01 declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

02 erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:

03 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:

04 verklaart hetzij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:

05 dichiara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia está declarando:

06 δηλώνει από τη propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:

07 объявляет от своего имени, что продукция, к которой относится настоящее заявление:

08 deklaruje pod swoja odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy:

09 declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

10 erklärt in alleiniger Verantwortung, dass diese gemäß unseren Institutionen verwendet werden:

11 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:

12 verklaart hetzij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:

13 dichiara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia está declarando:

14 δηλώνει από τη propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:

15 объявляет от своего имени, что продукция, к которой относится настоящее заявление:

16 deklaruje pod swoja odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy:

FTXP50M2V1B, FTXP60M2V1B, FTXP71M2V1B,

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

02 folgende/n Richtlinie/n oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Institutionen verwendet werden:

03 sont conformes à la/aux directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:

04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

05 están en conformidad con la/s siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

07 съответстват на следващите директиви и/или регламенти, при условие че продуктите се използват в съответствие с нашите инструкции:

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) directiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 17 approves the following technical specifications:

18 suni in conformitate cu următoarele directive sau regulamente, cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:

19 v skladu z naslednjimi direktivami ali predpisi(-i) pod pogojem, da se izdelek uporablja v skladu z našimi navodili:

20 vastavard jargiside (järgmise direktiivi(de) ja määruse (määruste) nõuetele, tingimusele, et need kasutatakse vastavuses meie juhistele:

21 са в съответствие със следната директива(и) или регламент(и), при условие че продуктите се използват в съответствие с нашите инструкции:

22 atitinka toliau nurodytas direktyvas arba reglamentus, su sąlyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikantis mūsų instrukcijų:

23 atbilst šādām direktīvām vai regulām, ja vien šie izstrādājumi tiek leoti saskaņā ar mūsu instrukcijām:

24 súv zhode s nasledujúcou (mi) smernici (ami) alebo nariadením(i) za predpokladu, že sa výrobky používajú v zhode s našimi pokynmi:

25 laimamamiz dogutlusunda, kulanımasi kosaşlıya eşgüdlek direktif/direktiflere veya yörneğelle/yönetmeliklere uygun olđuđunu beyan eder:

Machinery 2006/42/EC**
Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

- 01 following the provisions of:

02 gemäß den Bestimmungen in:

03 conformément aux dispositions de:

04 volgens de bepalingen van:

05 siguiendo las disposiciones de:

06 secondo le disposizioni di:

07 съгласно на разпоредбите на:

08 segundo as disposições de:

09 в соответствии с положениями:
- 10 under/igtagtelse af:

11 enligt bestämmelserna för:

12 i henhold til bestemmelserne i:

13 noudattain sääntöksiä:

14 za dodržení ustanovení:

15 prema odredbama:

16 követi al(é):

17 zgodnie z postanowieniami:

18 utmäänd föreskrifter:
- 19 in accordance with:

20 vastavard nõuetele:

21 kaksikümmet nõuet:

22 vastavard nõuetele:

23 kaksikümmet nõuet:

24 vastavard nõuetele:

25 vastavard nõuetele:

01 Not*	as set out in <A> and/or (judged positively) by 	06 Not*	11 Information*	16 Megjegyzás*	26 approves the following technical specifications:
---------	---	---------	-----------------	----------------	--

02 Hinweis*	according to the Certificate <C>	07 Tzuplowlot*	12 Merk*	17 Uvaga*	27 approves the following technical specifications:
-------------	----------------------------------	----------------	----------	-----------	--

03 Remarque*	telles que définies dans <A> et évaluées positivement par conformément au Certificat <C>	08 Not*	13 Huom*	18 Not*	28 approves the following technical specifications:
--------------	--	---------	----------	---------	--

04 Bemerk*	zoals uiteengezet in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificat <C>	09 Примечание*	14 Poznámka*	19 Opomba*	29 approves the following technical specifications:
------------	--	----------------	--------------	------------	--

05 Nota*	tal como se estabelece em <A> e validado positivamente por de acordo com el Certificado <C>	10 Bemerk*	20 Marus*	25 Not*	30 approves the following technical specifications:
----------	---	------------	-----------	---------	--

Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 1st of June 2022

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Pilsen Skvrňany, Czech Republic

- 01** DDCz** is authorised to compile the Technical Construction File.

02** DDCz** is authorised to compile the Technical Construction File.

03** DDCz** is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.

04** DDCz** is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.

05** DDCz** is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.

06** DDCz** is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 19** DDCz** is authorised to compile the Technical Construction File.

20** DDCz** is authorised to compile the Technical Construction File.

21** DDCz** is authorised to compile the Technical Construction File.

22** DDCz** is authorised to compile the Technical Construction File.

23** DDCz** is authorised to compile the Technical Construction File.

24** DDCz** is authorised to compile the Technical Construction File.

25** DDCz** is authorised to compile the Technical Construction File.

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

FTXP50M2V1B, FTXP60M2V1B, FTXP71M2V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

** D/Cz*** is authorised to compile the Technical Construction File.

*** D/Cz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

<A>	DAIKIN.TCF.032D9/10-2018
	—
<C>	—

EU – Safety declaration of conformity	UE – Déclaration de conformité	EU – Safety declaration of conformity	UE – Déclaration de conformité sobre seguridad	EC – Завершение о соответствии требованиям по безопасности	EU – Samsværserklæring for sikkerhet	EU – Izjava o skladnosti za sigurnost	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Декларация за съответствие за безопасност
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus	EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus	EU – Borträttsgl. medgörelsegi uttåtelse	EU – Ouduste avalistuse deklaratsioon	ES – Dorsales avalistuse deklaratsioon
EU – Declaration de conformité de sécurité	EE – Ahukõutõu puhtuspõhjal, või muu asjakohase	EU – Sicherheits-Übereinstimmungserklärung	EE – Ahukõutõu puhtuspõhjal, või muu asjakohase	EU – Bepetnostnosti prohlášení o stouč	EU – Bepetnostnosti prohlášení o stouč	UE – Déclaration zgodności z wymogami bezpieczeństwa	EU – Deklaracija o izpolnjevanju zahtev	ES – Vytváření o zhode bezpečnosti
EU – Conformitetserklæring vedligehold	UE – Déclaration de conformité relative à la sécurité	EU – Konformitetsdeklaration for sikkerhet	UE – Déclaration de conformité relative à la sécurité			UE – Declarație de conformitate de siguranță	AB – Givemiljø udykkendelse	AB – Givemiljø udykkendelse

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 decarende onder itsa verantwoordelijkheid dat de producten al which this declaration relates:
 02 erkant in alene verantwoordelijkheid, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
 03 decare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
 04 verklaart herby op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
 05 decara bajo su propia responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:
 06 dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:
 07 бъявляет, бъявая, что ответственность, на которую он возлагает, относится к товарам, упомянутым
 08 decarear sub sua exclusivă responsabilitate, că os produse a carei esta declarație se referă:
 09

ATXF50A2V1B, ATXF60A2V1B, ATXF71A2V1B,

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s) provided that the products are used in accordance with our instructions:
02
03 folgende in Richtlinie(n) oder Verordnung(en) entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unserer Instruktionen verwendet werden.
04 conforms a la(s) directiv(e) ou réglement(s) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
05 in overeenstemming met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze
06 instructies:
07 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
08 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
09 съответстват на директив(и) и/или наредби(и) при използване според нашите инструкции:
10 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas
11 instruções:

Machinery 2006/42/EC**

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

- | | |
|----|-----------------------------------|
| 01 | following the provisions of: |
| 02 | gemäß den Bestimmungen in: |
| 03 | conformément aux dispositions de: |
| 04 | vorgesetz der beauftragten Inst. |
| 05 | según las disposiciones de: |
| 06 | secondo le disposizioni di: |
| 07 | указано в т.п. приказе нар. |
| 08 | segundo as disposições de: |
| 09 | in соответствии с распоряженим: |
| 10 | under tilläggsföreskrift: |
| 11 | enligt bestämmelserna för: |
| 12 | i henhold til bestemmelserne for: |
| 13 | noudatien saattamassa: |
| 14 | za dodatnih ustrojenih: |
| 15 | prena drebama: |
| 16 | követ az új: |
| 17 | згодине з постановами: |
| 18 | urnad föreskrifterna: |

- 01 Note* as set out in <> and judged positively by <> according to the Certificate <>
- 02 Hinweis* wie in <> aufgeführt und von <> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <>
- 03 Remarque* telles que définies dans <> et évaluées positivement par <> conformément au Certificat <>
- 04 Bemerk* zoals uiteengezet in <> en positief beoordeeld door <> overeenkomstig het Certificaat <>
- 05 Nota* ta como se establece en <> y valorado positivamente por <> de acuerdo con el Certificado <>

- 01** DIC^{***} is authorised to compile the Technica Construction File.
02** DIC^{***} hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** DIC^{***} est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** DIC^{***} is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** DIC^{***} está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** DIC^{***} è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

- ***DlCz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- | | | |
|-------------------------|--|--|
| отверстия, требующие по | EU - Samensaværklaring for sikkerhet | EU - Изъява о совместности за сигурност |
| внештормельскерларинг | EU - Turviallisuuden valitsemismuutoksavakauslakis | EU - Biztonsági megkezelések nyilatkozata |
| ларатон для сикерхет | EU - Bezpečnostní prohlášení o shodě | UE - Dichiarazione di conformità dei sigillati |

- [illegible]

- [illegible]

- | | | | |
|----|----------------------------------|----|---------------------------------|
| 01 | as amended, | 08 | conforme emendado, |
| 02 | in der jeweils gültigen Fassung, | 09 | в действующей редакции, |
| 03 | elles que modifies, | 10 | soni illogici, |
| 04 | zaas gewijzigd, | 11 | med illlogi, |
| 05 | en su forma emendada, | 12 | med föreläte endringer, |
| 06 | e successive modifiche, | 13 | seläsina kuni ne ova muudetuna, |
| 07 | отмеченных поправке[х], | | |

EN 60335-2-40,

- [illegible]

- 13^a DC²⁰⁰⁰ on evaluettu bahtman Teknisen asiakirjan.
- 14^a Spöhetnost DC²⁰⁰⁰ za grafični ne komplicirani soboru tehničnih konstrukcije. DC²⁰⁰⁰ je komplet a dokumentacija tehnice zbirke.
- 15^a DC²⁰⁰⁰ je ovlašten za izdati Databele o tehničkoj konstrukciji. DC²⁰⁰⁰ je ovlašten za izdati Databele o tehničkoj konstrukciji.
- 16^a AD/DC²⁰⁰⁰ jgo su i mislaci konstrukcijskih dokumenata o savladavanju.
- 17^a DC²⁰⁰⁰ na upotrebljavanje za zbiranje i opacivanje obavljajući konstrukcijske dokumentacije.
- 18^a DC²⁰⁰⁰ este autorizir za kompletiranje Databele o konstrukciji.

- EU – Varnostna izjava o skladnosti
EU – Onidus vastavus deklaratsioon
EC – Deklaracija za sigurnost
EU – Deklaracija za odgovornost za bezbednost
ES – Drositas atibastības deklarācija
EU – Vyhlášení o zhode Bezpečnosť
AB – Givenslitt utgittskilt bejant

- [illegible]

- [illegible]

14. vplatený zničí
15. ako je zmienený anandinarima,
16. čas možnosť realizácie, z
17. z pôsobnosti zmanami,
18. cu anandinarimda respective,
19. ktorú je blo srovnano,
20. kos mudalstaga,
21. c xreime karevova,
22. if os beens redakcia,
23. a gpozilumem,
24. v srovnano platinu vdaní,
25. deštruktívny sekvie,

<A>	DAIKIN.TCF.032E1/12-2019
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC

- 19^o DIC^{***} je poudaržen za sestavo dodatke s tehnično mapo.
20^o DIC^{***} on volitnik koostema tehniški dokumentaci.
21^o DIC^{***} e otprazirana za ocrstavi. Arta za tehnička kon
22^o DIC^{***} ya galata sudrži s tehničnih konstitucijo talaj.
23^o DIC^{***} i autorizirati asistat tehniško dokumentaciju.
24^o Splošnost DIC^{***} je opravljeni vporabi slobor tehničkej ko
25^o DIC^{***} tehnik "Arto Dosviamim derlemave vetikidri.

DAIKIN



Yasuto Hiraoaka
Managing Director
Pilsen, 1st of July 2022

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

ATXF50A2V1B, ATXF60A2V1B, ATXF71A2V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

** D/Cz*** is authorised to compile the Technical Construction File.

*** D/Cz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

<A>	DAIKIN.TCF.032E1/12-2019
	—
<C>	—

Содержание

1	Информация о документации	8
1.1	Информация о настоящем документе	8
2	Меры предосторожности при монтаже	9
3	Информация об упаковке	10
3.1	Внутренний агрегат	10
3.1.1	Извлечение принадлежностей из внутреннего агрегата	10
4	Справочная информация о блоках	10
5	Установка блока	10
5.1	Подготовка места установки	10
5.1.1	Требования к месту установки внутреннего агрегата	10
5.2	Монтаж внутреннего агрегата	10
5.2.1	Установка монтажной пластины	10
5.2.2	Чтобы просверлить отверстие в стене	11
5.2.3	Чтобы снять крышку отверстия под трубопровод	11
5.3	Подсоединение сливного трубопровода	12
5.3.1	Подсоединение трубопровода справа, справа сзади или справа снизу	12
5.3.2	Подсоединение трубопровода слева, слева сзади или слева снизу	12
5.3.3	Проверка на протечки	12
6	Прокладка трубопроводов	12
6.1	Подготовка к прокладке трубопровода хладагента	12
6.1.1	Требования к трубопроводам хладагента	12
6.1.2	Теплоизоляция трубопровода хладагента	13
6.2	Подсоединение трубопроводов хладагента	13
6.2.1	Соединение трубопровода хладагента с внутренним блоком	13
7	Подключение электрооборудования	13
7.1	Характеристики стандартных элементов электрических соединений	14
7.2	Подключение электропроводки к внутреннему блоку	14
7.3	Подключение дополнительного оборудования (проводного или центрального интерфейса пользователя, адаптера беспроводной связи и пр.)	15
8	Завершение монтажа внутреннего агрегата	15
8.1	Чтобы заизолировать дренажные трубы, трубопровод хладагента и соединительный кабель	15
8.2	Чтобы пропустить трубы через отверстие в стене	15
8.3	Чтобы зафиксировать блок на монтажной пластине	16
9	Конфигурирование	16
10	Пусконаладочные работы	16
10.1	Предпусковые проверочные операции	16
10.2	Порядок выполнения пробного запуска	16
10.2.1	Пробный запуск зимой	17
11	Утилизация	17
12	Технические данные	17
12.1	Схема электропроводки	17
12.1.1	Унифицированные обозначения на электрических схемах	17

1 Информация о документации

1.1 Информация о настоящем документе



ВНИМАНИЕ!

При выполнении монтажа, сервисного и технического обслуживания, а также производства ремонтных работ и подбора материалов, необходимо проследить за соблюдением инструкций Daikin (во всех документах, входящих в «комплект документации») и требований действующего законодательства. К указанным видам работ допускается только уполномоченный персонал. В странах Европы и в тех регионах, где действуют стандарты IEC, применяется стандарт EN/IEC 60335-2-40.



ИНФОРМАЦИЯ

Проверьте, есть ли у пользователя печатная версия документации, которую нужно хранить в справочных целях на будущее.

Целевая аудитория

Уполномоченные установщики



ИНФОРМАЦИЯ

Данное устройство может использоваться специалистами или обученными пользователями в магазинах, на предприятиях легкой промышленности, на фермах, либо неспециалистами для коммерческих и бытовых нужд.

Комплект документации

Настоящий документ является частью комплекта документации. В полный комплект входит следующее:

- **Общие правила техники безопасности:**
 - Меры предосторожности, с которыми НЕОБХОДИМО ознакомиться, прежде чем приступить к монтажу
 - Формат: документ (в ящике с внутренним блоком)
- **Руководство по монтажу внутреннего блока:**
 - Инструкции по монтажу
 - Формат: документ (в ящике с внутренним блоком)
- **Справочное руководство для монтажника:**
 - Подготовка к установке, практический опыт, справочная информация...
 - Вид: файлы на веб-странице <https://www.daikin.eu>. Для поиска нужной модели используйте функцию поиска 🔍.

Прилагаемая документация в самой свежей редакции публикуется на региональном веб-сайте Daikin и предоставляется продавцом оборудования.

Сканируйте QR-код ниже, чтобы зайти на веб-сайт Daikin, где размещен полный комплект документации и подробная информация о вашем аппарате.



FTXF-D



ATXF-A



FTXP-M

Оригинал руководства составлен на английском языке. Текст на остальных языках является переводом с оригинала.

Технические данные

- **Подборка** самых свежих технических данных размещена на региональном веб-сайте Daikin (в открытом доступе).
- **Полные** технические данные в самой свежей редакции размещаются на интернет-портале Daikin Business Portal (требуется авторизация).

2 Меры предосторожности при монтаже

Изложенные далее указания и меры предосторожности обязательны к соблюдению.

Монтаж блока (см. раздел «5 Установка блока» [р 10])



ВНИМАНИЕ!

Монтаж должен производиться монтажником; материалы и способы монтажа должны соответствовать требованиям действующего законодательства. В странах Европы применяется стандарт EN378.



ВНИМАНИЕ!

Оборудование размещается таким образом, чтобы не допустить механических повреждений, в хорошо проветриваемом помещении без постоянно действующих источников возгорания (напр., открытого огня, оборудования, работающего на газе, или действующих электрообогревателей). Площадь помещений указана в разделе «Общие правила техники безопасности».



ОСТОРОЖНО!

Если стена имеет металлическую раму или пластину, используйте в сквозном отверстии заделываемую в стену трубу и настенную крышку во избежание перегрева, поражения электрическим током или возгорания.

Прокладка трубопроводов (см. раздел «6 Прокладка трубопроводов» [р 12])



ОСТОРОЖНО!

В помещениях, где присутствуют люди, трубопроводы прокладываются с неразъемными соединениями, кроме мест подсоединения трубопроводов непосредственно к внутренним блокам.



ОПАСНО! ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ОЖОГА



ОСТОРОЖНО!

- Неполная развальцовка может привести к утечке газообразного хладагента.
- Развальцованные концы НЕЛЬЗЯ использовать повторно. Во избежание утечки газообразного хладагента следует использовать новые развальцованные концы.
- Используйте накидные гайки, которые входят в комплект поставки блока. Применение других накидных гаек может привести к утечке хладагента.

Монтаж электрических компонентов (см. раздел «7 Подключение электрооборудования» [р 13])



ОПАСНО! ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ



ВНИМАНИЕ!

Пользуйтесь ТОЛЬКО многожильными кабелями электропитания.



ВНИМАНИЕ!

- К прокладке электропроводки допускаются ТОЛЬКО аттестованные электрики в СТРОГОМ соответствии с общегосударственными нормативами прокладки электропроводки.
- Электрические соединения подключаются к стационарной проводке.
- Все электрическое оборудование и материалы, приобретаемые по месту монтажа, ДОЛЖНЫ соответствовать требованиям действующего законодательства.



ВНИМАНИЕ!

- Если в электропитании нет нейтрали или она не соответствует нормативам, оборудование может выйти из строя.
- Необходимо установить надлежащее заземление. НЕ ДОПУСКАЕТСЯ заземление агрегата на трубопровод инженерных сетей, разрядник и заземление телефонных линий. Ненадежное заземление может привести к поражению электрическим током.
- Установите необходимые предохранители или автоматические прерыватели.
- Обязательно прикрепляйте электропроводку с помощью кабельных стяжек так, чтобы провод НЕ касался острых кромок труб, особенно на стороне высокого давления.
- НЕ допускается использование проводки с отводами, удлинительных проводов и соединений звездой. Они могут вызвать перегрев, поражение электрическим током или возгорание.
- НЕ допускается установка фазокомпенсационного конденсатора, так как агрегат оборудован инвертором. Фазокомпенсационный конденсатор снижает производительность и может вызвать несчастные случаи.



ВНИМАНИЕ!

Используйте автоматический выключатель с размыканием всех полюсов, причем зазоры между точками контакта должны составлять не менее 3 мм, чтобы обеспечить разъединение по всем полюсам в соответствии с условиями категории перенапряжения III.



ВНИМАНИЕ!

Во избежание опасности замена поврежденного кабеля электропитания производится ТОЛЬКО изготовителем, сотрудником сервисной службы или иным квалифицированным специалистом.



ВНИМАНИЕ!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ самостоятельно подводить к внутреннему блоку электропитание. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

3 Информация об упаковке

**ВНИМАНИЕ!**

- НЕ используйте приобретаемые на месте электрические детали внутри изделия.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ разветвление электропроводки дренажного насоса и пр. от клеммной колодки. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

**ВНИМАНИЕ!**

Держите соединительную проводку на расстоянии от медных трубок без термоизоляции, которые подвержены сильному нагреву.

3 Информация об упаковке

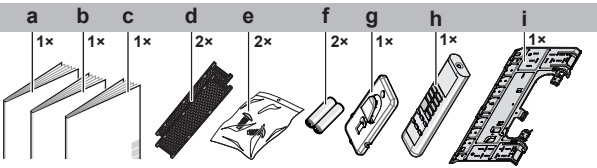
3.1 Внутренний агрегат

**ИНФОРМАЦИЯ**

Иллюстрации приводятся далее для примера и могут НЕ полностью соответствовать компоновке вашей системы.

3.1.1 Извлечение принадлежностей из внутреннего агрегата

- 1 Снимите:
- сумку с принадлежностями, которая находится на дне упаковки;
 - монтажную пластину, прикрепленную к внутреннему блоку сзади.



- a Руководство по монтажу
- b Руководство по эксплуатации
- c Общие правила техники безопасности
- d Титаново-апатитовый фильтр-дезодорант и серебряный фильтр малых частиц (только для FTXP)
- e Крепежный винт внутреннего блока (M4×12L). См. раздел «8.3 Чтобы зафиксировать блок на монтажной пластине» ▶ 16].
- f Сухой элемент питания (щелочная батарейка AAA.LR03) для пользовательского интерфейса
- g Держатель пользовательского интерфейса
- h Пользовательский интерфейс
- i Монтажная пластина

4 Справочная информация о блоках

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**
ВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ МАТЕРИАЛ

СЛАБО

Залитый в блок хладагент R32 умеренно горюч.

5 Установка блока

**ИНФОРМАЦИЯ**

О том, как открываются и закрываются отдельные элементы блока (лицевая панель, распределительная коробка, передняя решетка и пр.), рассказывается в справочном руководстве для монтажника. Местонахождение справочного руководства для монтажника см. в разделе «1.1 Информация о настоящем документе» ▶ 8].

**ВНИМАНИЕ!**

Монтаж должен производиться монтажником; материалы и способы монтажа должны соответствовать требованиям действующего законодательства. В странах Европы применяется стандарт EN378.

5.1 Подготовка места установки

**ВНИМАНИЕ!**

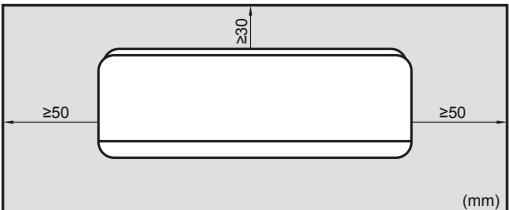
Оборудование размещается таким образом, чтобы не допустить механических повреждений, в хорошо проветриваемом помещении без постоянно действующих источников возгорания (напр., открытого огня, оборудования, работающего на газе, или действующих электрообогревателей). Площадь помещений указана в разделе «Общие правила техники безопасности».

5.1.1 Требования к месту установки внутреннего агрегата

**ИНФОРМАЦИЯ**

Уровень звукового давления не должен достигать 70 дБА.

- Воздухоток.** Проследите за тем, чтобы воздухоток не был перекрыт.
- Слив.** Проследите за свободным отводом водяного конденсата.
- Настенный монтаж.** Если температура у стены превышает 30°C, а относительная влажность — 80%, либо если свежий воздух засасывается в стенной воздуховод, необходима дополнительная изоляция (полиэтиленовый пенопласт толщиной не менее 10 мм).
- Прочность стены.** Убедитесь в достаточной прочности стены или пола, чтобы выдержать вес блока. Если есть сомнения, укрепите стену или пол перед установкой блока.
- Расположение.** Блок устанавливается на высоте не менее 1,8 м от пола с учетом приведенных ниже требований к расстоянию от стен и потолка:



5.2 Монтаж внутреннего агрегата

5.2.1 Установка монтажной пластины

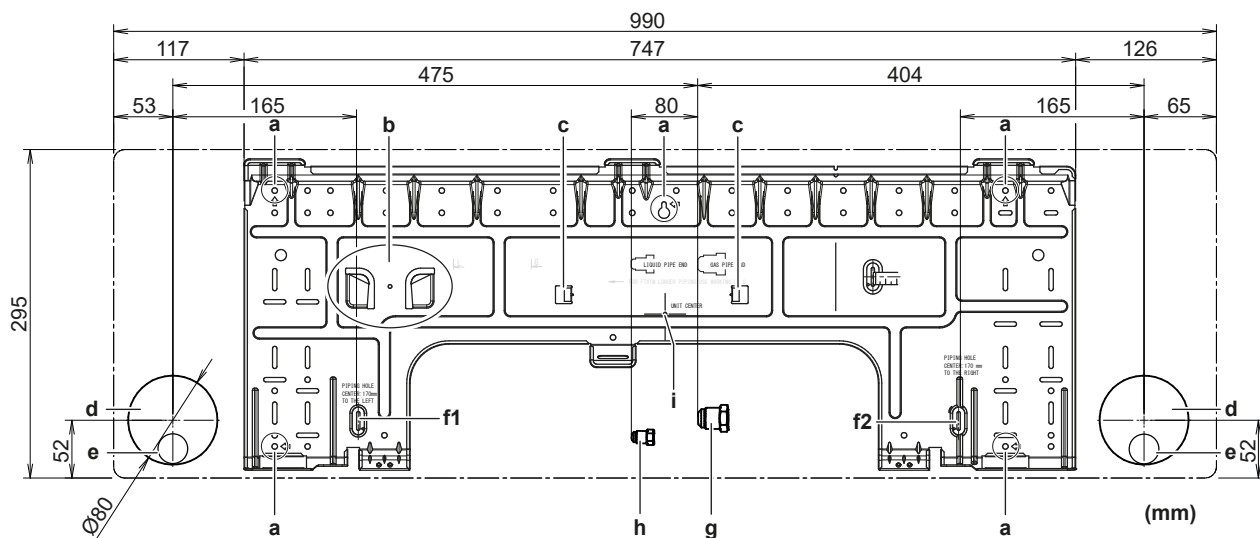
- 1 Монтажная пластина устанавливается временно.

- 2 Выверните монтажную пластину.
- 3 С помощью рулетки наметьте на стене точки сверления по центру. Совместите конец рулетки со значком «▷».
- 4 Завершите установку креплением монтажной пластины к стене винтами M4×25L (приобретаются по месту установки).



ИНФОРМАЦИЯ

Крышку, снятую с отверстия под трубопровод, можно положить на хранение в карман монтажной пластины.



- a Рекомендуемые точки крепления монтажной пластины
- b Карман для крышки отверстия под трубопровод
- c Выступы для размещения спиртового уровня
- d Сквозное отверстие Ø80 мм в стене
- e Положение сливного отверстия

- f1** Точка замера центра отверстия для подсоединения трубопровода "Ъ" (слева)
- f2** Точка замера центра отверстия для подсоединения трубопровода "Ъ" (справа)
- g** Конец трубопровода газообразного хладагента
- h** Конец трубопровода жидкого хладагента
- i** Центр блока

5.2.2 Чтобы просверлить отверстие в стене



ОСТОРОЖНО!

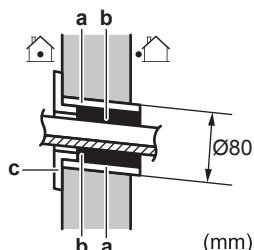
Если стена имеет металлическую раму или пластину, используйте в сквозном отверстии заделываемую в стену трубу и настенную крышку во избежание перегрева, поражения электрическим током или возгорания.



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Загерметизируйте зазоры вокруг трубопроводов уплотняющим материалом (приобретается по месту монтажа) во избежание протечек воды.

- 1 Просверлите в стене сквозное отверстие диаметром 80 мм с уклоном вниз наружу.
- 2 Вставьте в отверстие заделываемую в стену трубку.
- 3 Вставьте в трубку настенную крышку.



- a** Встроенная в стену трубка (приобретается по месту установки)
- b** Шпатлевка (приобретается по месту установки)
- c** Декоративная вставка (приобретается по месту установки)

- 4** По окончании прокладки трубопровода хладагента, проводки и сливного трубопровода **ОБЯЗАТЕЛЬНО** заполните зазор шпатлевкой.

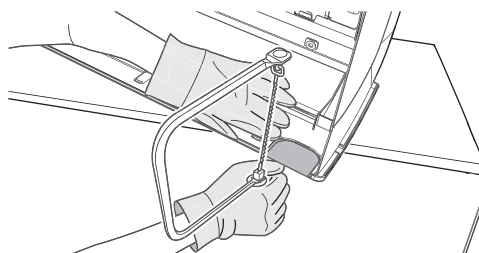
5.2.3 Чтобы снять крышку отверстия под трубопровод



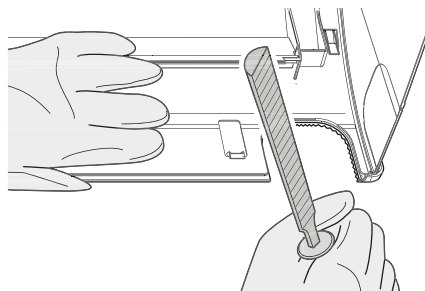
ИНФОРМАЦИЯ

Чтобы подсоединить трубопровод справа, справа снизу, слева или слева снизу, НЕОБХОДИМО снять крышку отверстия под трубопровод.

- 1 Срежьте лобзиком крышку отверстия под трубопровод с внутренней стороны передней решетки.



- 2** Уберите со среза заусенцы полукруглым напильником.



6 Прокладка трубопроводов



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения передней решетки НЕ пользуйтесь кусачками, снимая крышку с отверстия под трубопровод.

5.3 Подсоединение сливного трубопровода

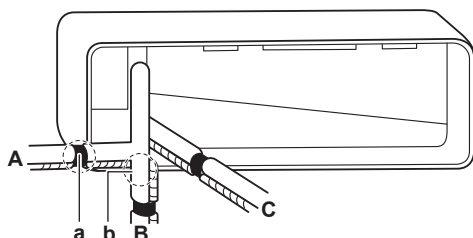
5.3.1 Подсоединение трубопровода справа, справа сзади или справа снизу



ИНФОРМАЦИЯ

Заводское подсоединение трубопровода выполнено справа. Чтобы подсоединить трубопровод слева, сначала отсоедините его с правой стороны.

- 1 Прикрепите сливной шланг виниловой клейкой лентой к трубкам для хладагента снизу.
- 2 Оберните сливной шланг и трубки для хладагента вместе изоляционной лентой.



- A Подсоединение трубопровода справа
- B Подсоединение трубопровода справа снизу
- C Подсоединение трубопровода справа сзади
- a При подсоединении трубопровода справа снимите крышку с этого отверстия
- b При подсоединении трубопровода справа снизу снимите крышку с этого отверстия

5.3.2 Подсоединение трубопровода слева, слева сзади или слева снизу



ИНФОРМАЦИЯ

Заводское подсоединение трубопровода выполнено справа. Чтобы подсоединить трубопровод слева, сначала отсоедините его с правой стороны.

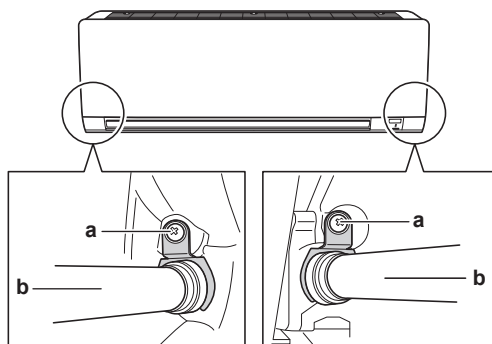
- 1 Вывернув винт крепления изоляции с правой стороны, снимите сливной шланг.
- 2 Сняв сливную пробку с левой стороны, установите ее справа.



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

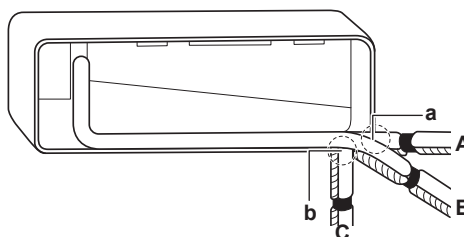
НЕ пользуйтесь смазочным маслом (используемым в контуре циркуляции хладагента), вставляя пробку в сливное отверстие. Масло может испортить пробку, что чревато протечкой.

- 3 Вставьте сливной шланг с левой стороны, не забывая закрепить его крепежным винтом во избежание протечки воды.



- a Крепежный винт для изоляции
- b Сливной шланг

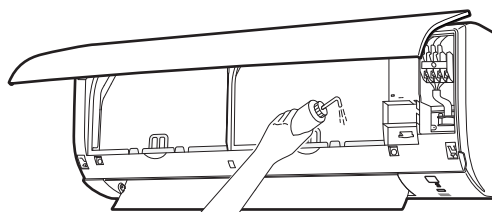
- 4 Прикрепите сливной шланг виниловой липкой лентой к трубкам для хладагента снизу.



- A Подсоединение трубопровода слева
- B Подсоединение трубопровода слева сзади
- C Подсоединение трубопровода слева снизу
- a При подсоединении трубопровода слева снимите крышку с этого отверстия
- b При подсоединении трубопровода слева снизу снимите крышку с этого отверстия

5.3.3 Проверка на протечки

- 1 Выньте воздушные фильтры.
- 2 Постепенно заливая примерно 1 литр воды в сливной поддон, проверьте его на протечку.



6 Прокладка трубопроводов

6.1 Подготовка к прокладке трубопровода хладагента

6.1.1 Требования к трубопроводам хладагента



ОСТОРОЖНО!

В помещениях, где присутствуют люди, трубопроводы прокладываются с неразъемными соединениями, кроме мест подсоединения трубопроводов непосредственно к внутренним блокам.



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Трубки и прочие детали, работающие под давлением, должны быть пригодными к работе с хладагентом. Используйте в трубопроводах хладагента бесшовные детали из меди, подвергнутые фосфорнокислой антиокислительной обработке.

- Загрязнение внутренних поверхностей трубок (в том числе маслами) не должно превышать 30 мг/10 м.

Диаметр труб для трубопроводов хладагента

Диаметр трубок должен совпадать с диаметром соединений с наружными блоками:

Наружный диаметр трубок	
Трубопровод жидкого хладагента	Трубопровод газообразного хладагента
Ø6,4 мм (1/4 дюйма)	Ø12,7 мм (1/2 дюйма)

Материал изготовления труб для трубопроводов хладагента

- Материал изготовления трубок:** бесшовные детали из меди, подвергнутой фосфорнокислой антиокислительной обработке
- Соединения с накидными гайками:** Пользуйтесь деталями только из отожженного металла.
- Степень твердости и толщина стенок:**

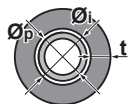
Наружный диаметр (Ø)	Степень твердости	Толщина (t) ^(a)	
6,4 мм (1/4")	Отожженная медь (O)	≥0,8 мм	
12,7 мм (1/2")			

^(a) В зависимости от действующего законодательства и от максимального рабочего давления блока (см. значение параметра «PS High» на паспортной табличке) могут потребоваться трубки с повышенной толщиной стенок.

6.1.2 Теплоизоляция трубопровода хладагента

- В качестве изоляционного материала используется пенополиэтилен:
 - с коэффициентом теплопередачи от 0,041 до 0,052 Вт/мК (0,035 - 0,045 ккал/мч°C)
 - с теплостойкостью не менее 120°C
- Толщина изоляции:

Наружный диаметр трубки (Ø _p)	Внутренний диаметр изоляции (Ø _i)	Толщина изоляции (t)
6,4 мм (1/4")	8~10 мм	≥10 мм
12,7 мм (1/2")	14~16 мм	≥13 мм



Если температура воздуха превышает 30°C, а относительная влажность выше 80%, толщина изоляционного материала должна быть не менее 20 мм во избежание образования конденсата на поверхности изоляционного материала.

6.2 Подсоединение трубопроводов хладагента



ОПАСНО! ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ОЖОГА

6.2.1 Соединение трубопровода хладагента с внутренним блоком



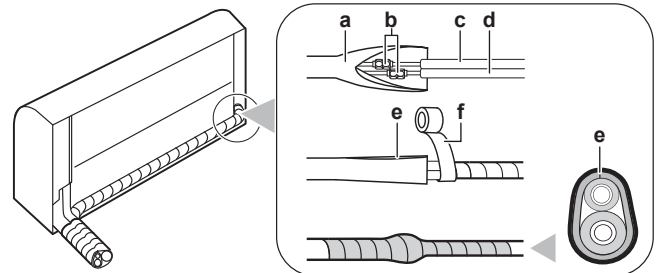
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ МАТЕРИАЛ

СЛАБО

Залитый в блок хладагент R32 умеренно горюч.

- Длина трубопровода.** Трубопровод хладагента должен быть как можно короче.

- Трубопровод хладагента подсоединяется к блоку с помощью соединений с накидными гайками.
- Оберните соединение трубопровода хладагента виниловой лентой, с каждым оборотом накладывая ленту на предыдущий слой, как минимум, на половину его ширины. Щель в крышке теплоизоляционной трубки должна быть постоянно обращена вверх. Не перетягивайте ленту.



- Крышка теплоизоляционной трубки (со стороны внутреннего блока)
- Соединения с накидными гайками
- Трубопровод жидкого хладагента (с изоляцией) (приобретается по месту установки)
- Трубопровод газообразного хладагента (с изоляцией) (приобретается по месту установки)
- Обращенная вверх щель в крышке теплоизоляционной трубки
- Виниловая лента (приобретается по месту установки)

- Изоляция** трубопровода хладагента, соединительного кабеля и сливного шланга внутреннего блока: См. параграф «8.1 Чтобы заизолировать дренажные трубы, трубопровод хладагента и соединительный кабель» [15].



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Проверьте, полностью ли заизолирован трубопровод хладагента. Любые открытые трубки подвержены образованию конденсата.

7 Подключение электрооборудования



ОПАСНО! ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ



ВНИМАНИЕ!

Пользуйтесь ТОЛЬКО многожильными кабелями электропитания.



ВНИМАНИЕ!

Используйте автоматический выключатель с размыканием всех полюсов, причем зазоры между точками контакта должны составлять не менее 3 мм, чтобы обеспечить разъединение по всем полюсам в соответствии с условиями категории перенапряжения III.

7 Подключение электрооборудования

ВНИМАНИЕ!

Во избежание опасности замена поврежденного кабеля электропитания производится **ТОЛЬКО** изготовителем, сотрудником сервисной службы или иным квалифицированным специалистом.

ВНИМАНИЕ!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ самостоятельно подводить к внутреннему блоку электропитание. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

ВНИМАНИЕ!

- НЕ используйте приобретаемые на месте электрические детали внутри изделия.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ** разветвление электропроводки дренажного насоса и пр. от клеммной колодки. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

ВНИМАНИЕ!

Держите соединительную проводку на расстоянии от медных трубок без термоизоляции, которые подвержены сильному нагреву.

7.1 Характеристики стандартных элементов электрических соединений

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Рекомендуется пользоваться проводами сплошного сечения (одножильными). Если пользуетесь многожильными проводами, слегка скрутите жиле так, чтобы укрепить конец проводника для подсоединения его напрямую к зажиму клеммы ил вставки в круглую обжимную клемму. Подробнее см. раздел «Указания по порядку подключения электропроводки» справочного руководства для монтажника.

Элемент		
Соединительный кабель (внутренний↔наруж ный блоки)	Напряжение	220~240 В
	Сечение проводов	Используйте только совместимые друг с другом провода с двойной изоляцией, подходящие для данного напряжения 4-жильный кабель 1,5 мм²~2,5 мм² (в зависимости от наружного блока)

7.2 Подключение электропроводки к внутреннему блоку

ВНИМАНИЕ!

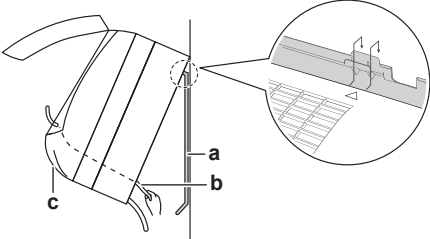
Примите надлежащие меры к предотвращению использования блока насекомыми в качестве пристанища. Соприкосновение насекомых с электрическими деталями может привести к сбоям в работе блока, задымлению или возгоранию.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

- Проследите за раздельной прокладкой электропроводки питания и сигнальной проводки. Сигнальная проводка и электропроводка питания могут пересекаться, но НЕ должны прокладываться параллельно.
- Во избежание электрических помех между проводкой этих типов **ВСЕГДА** должно быть расстояние не менее 50 мм.

Электромонтажные работы следует выполнять в соответствии с инструкцией по монтажу и местными нормативами, регламентирующими прокладку электропроводки.

- 1 Установите внутренний блок на крюки монтажной пластины. Пользуйтесь отметками «Δ» как направляющими.

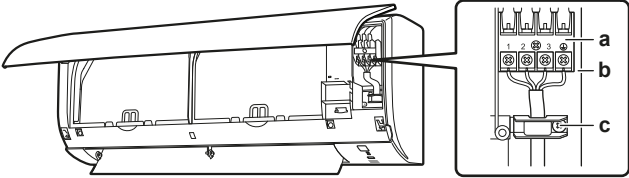


- a Монтажная пластина (входит в комплект принадлежностей)
- b Соединительный кабель
- c Направляющая проводки

- 2 Пропустив соединительный кабель от наружного блока через сквозное отверстие в стене, проложите его через заднюю панель и переднюю часть внутреннего блока.

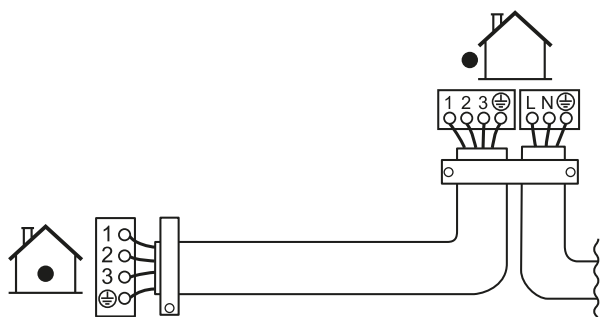
Внимание: если концы соединительного кабеля были заранее очищены, оберните их изоляционной лентой.

- 3 Загните конец кабеля вверх.



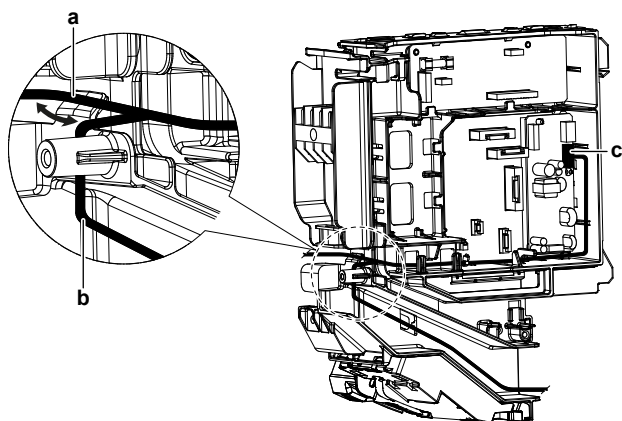
- a Клеммная колодка
- b Распределительная коробка
- c Кабельная стяжка

- 4 Уберите изоляцию с концов проводов примерно на 15 мм.
- 5 Цвета проводов должны соответствовать номерам клемм на клеммных колодках внутреннего блока. Прочно закрепите провода винтами на соответствующих клеммах.
- 6 Подсоедините провод заземления к соответствующей клемме.
- 7 Прочно закрепите провода клеммными винтами.
- 8 Потяните провода, чтобы убедиться в прочности их соединения, а затем закрепите их фиксатором.
- 9 Расположите провода так, чтобы сервисная крышка крепилась надежно. Закройте сервисную крышку.



7.3 Подключение дополнительного оборудования (проводного или центрального интерфейса пользователя, адаптера беспроводной связи и пр.)

- 1 Снимите крышку с распределительной коробки.
- 2 Подключив соединительный кабель к разъему S21, проложите жгут проводов, как показано на иллюстрации ниже.

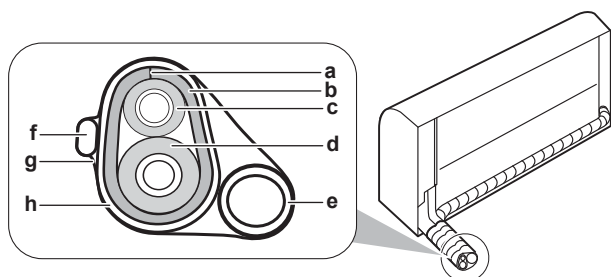


- a Прокладка жгута проводов S21 для адаптера беспроводной связи
- b Прокладка жгута проводов S21 для других устройств
- c Разъем S21

- 3 Установив крышку электрической коробки на место, проложите жгут проводов вокруг коробки, как показано на предыдущей иллюстрации.

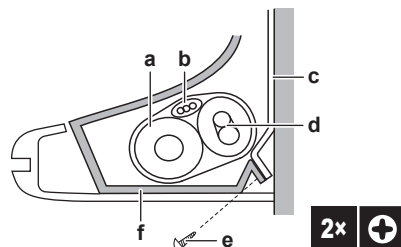
8 Завершение монтажа внутреннего агрегата

8.1 Чтобы заизолировать дренажные трубы, трубопровод хладагента и соединительный кабель



- a Прорезь
- b Крышка теплоизоляционной трубки
- c Трубопровод жидкого хладагента
- d Трубопровод газообразного хладагента
- e Сливная трубка
- f Межблочный кабель
- g Изоляционная лента
- h Виниловая лента

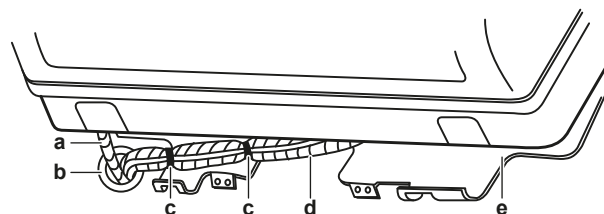
- 1 По завершении прокладки сливного трубопровода, трубопроводов хладагента и электропроводки оберните изоляционной лентой трубки для хладагента вместе с соединительным кабелем и сливным шлангом. С каждым оборотом накладывайте ленту на предыдущий слой, как минимум, на половину его ширины.



- a Сливной шланг
- b Соединительный кабель
- c Монтажная пластина (входит в комплект принадлежностей)
- d Трубопровод хладагента
- e Крепежный винт M4×12L внутреннего блока (входит в комплект принадлежностей)
- f Нижняя рама

8.2 Чтобы пропустить трубы через отверстие в стене

- 1 Проложите трубопроводы хладагента согласно отметкам на монтажной пластине.

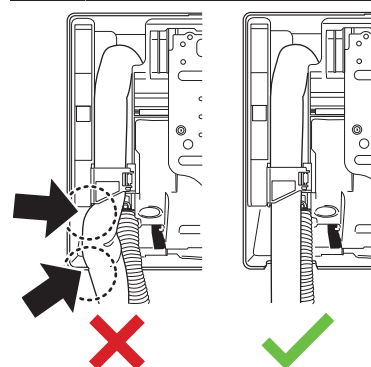


- a Сливной шланг
- b Заделайте это отверстие мастикой или замазкой
- c Виниловая клейкая лента
- d Изоляционная лента
- e Монтажная пластина (входит в комплект принадлежностей)



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

- НЕ сгибайте трубы для хладагента.
- НЕ прижимайте трубы хладагента к нижней раме или к передней решетке.

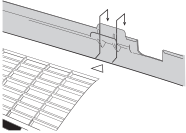


9 Конфигурирование

- 2 Пропустив сливной шланг и трубки для хладагента через отверстие в стене.через отверстие в стене, заделайте зазор шпатлевкой.

8.3 Чтобы зафиксировать блок на монтажной пластине

- 1 Установите внутренний блок на крюки монтажной пластины. Пользуйтесь отметками «Δ» как направляющими.



- 2 Нажмите обеими руками на нижнюю раму блока, чтобы закрепить его на крюках в нижней части монтажной пластины. Проследите за тем, чтобы провода нигде НЕ пережимались.

Внимание: следите за тем, чтобы соединительный кабель НЕ зацепился за внутренний блок.

- 3 Нажмите обеими руками на нижний край внутреннего блока, чтобы закрепить его на крюках монтажной пластины.
- 4 Закрепите внутренний блок на монтажной пластине с помощью 2 крепежных винтов M4×12L (входят в комплект принадлежностей).

9 Конфигурирование

ИНФОРМАЦИЯ

Если в 1 помещении установлены 2 внутренних блока, задайте отдельный адрес каждому из 2 пользовательских интерфейсов. О том, как это сделать, рассказывается в справочном руководстве для монтажника, местонахождение которого см. в разделе «1.1 Информация о настоящем документе» [p.8].

10 Пусконаладочные работы

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Общий контрольный перечень пусконаладочных работ. Помимо инструкций по ведению пусконаладочных работ, изложенных в этом разделе, рекомендуется ознакомиться с контрольным перечнем пусконаладочных работ, размещенным на портале Daikin Business Portal (аутентификация обязательна).

Общий контрольный перечень пусконаладочных работ служит дополнением к изложенным в этом разделе инструкциям, а также как можно пользоваться как руководством по выполнению пусконаладочных работ и шаблоном при составлении акта передачи оборудования пользователю.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

ВСЕГДА эксплуатируйте блок с термисторами и/или датчиками/реле давления. ИНАЧЕ это может привести к возгоранию компрессора.

10.1 Предпусковые проверочные операции

- 1 После монтажа блока проверьте перечисленное ниже.
- 2 Закройте блок.

3 Включите питание блока.

☐	Полностью изучены инструкции по монтажу как описано в руководстве по применению для установщика.
☐	Правильно ли смонтированы внутренние блоки.
☐	Наружный агрегат установлен правильно.
☐	Забор и выброс воздуха Убедитесь в том, что забор и выброс воздуха в блоке НЕ затруднен никакими препятствиями: листами бумаги, картона и т.п.
☐	НЕТ ли потерянных фаз или перезагрузки.
☐	Трубопроводы хладагента (газообразного и жидкого) термоизолированы.
☐	Дренаж Проследите за тем, чтобы слив был равномерным. Возможное следствие: Возможно вытекание конденсата.
☐	Заземлена ли система надлежащим образом? Затянуты ли клеммы заземления?
☐	Установлены ли предохранители и иные предохранительные устройства по месту монтажа оборудования согласно указаниям, изложенным в этом документе? НЕТ ли перепускных перемычек?
☐	Соответствует ли напряжение электропитания значению, указанному на имеющейся на блоке идентификационной табличке?
☐	Указанные провода используются для соединительного кабеля.
☐	На внутренний блок поступают сигналы с интерфейса пользователя.
☐	В распределительной коробке НЕТ неплотных соединений или поврежденных электрических компонентов.
☐	В норме ли сопротивление изоляции компрессора.
☐	Внутри комнатного и наружного блоков НЕТ поврежденных компонентов и сжатых труб.
☐	НЕТ утечек хладагента.
☐	Установлены трубы надлежащего размера, и сами трубопроводы правильно изолированы.
☐	Запорные вентили наружного агрегата (для газа и жидкости) полностью открыты.

10.2 Порядок выполнения пробного запуска

Предварительные условия: Этот источник электропитания ДОЛЖЕН находиться в пределах указанного расстояния.

Предварительные условия: Пробный запуск можно выполнять в режиме как охлаждения, так и обогрева.

Предварительные условия: О том, как задать температуру, рабочий режим и пр., рассказывается в руководстве по эксплуатации внутреннего блока.

- 1 В режиме охлаждения нужно выбрать самую низкую программируемую температуру. В режиме обогрева нужно выбрать самую высокую программируемую температуру. При необходимости пробный запуск можно отменять.
- 2 По окончании пробного запуска задайте нормальную температуру. В режиме охлаждения: 26~28°C, в режиме обогрева: 20~24°C.

- Проследите за надлежащей работоспособностью всех функций, узлов и деталей.
- Система прекращает работу спустя 3 минуты после отключения блока.

10.2.1 Пробный запуск зимой

В режиме **охлаждения** зимой пробный запуск кондиционера производится следующим образом.

Блоки FTXP

- Одновременно нажмите и .
- Нажмите .
- Выберите .
- Нажмите .
- Чтобы включить систему, нажмите .

Результат: Работа в пробном режиме автоматически прекращается спустя примерно 30 минут.

- Чтобы остановить работу, нажмите .

Блоки FTXF или ATXF

- Чтобы включить систему, нажмите .
- Одновременно нажмите посередине , и .
- Дважды нажмите .

Результат: На экране дисплея появится . Пробный запуск активирован. Работа в пробном режиме автоматически прекращается спустя примерно 30 минут.

- Чтобы остановить работу, нажмите .



ИНФОРМАЦИЯ

В пробном режиме отдельные функции НЕ действуют.

Если сбой питания произошел во время работы системы, то она автоматически возобновит работу, когда питание восстановится.

11 Утилизация



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

НЕ пытайтесь демонтировать систему самостоятельно: демонтаж системы, удаление холодильного агента, масла и других компонентов проводятся в СТРОГОМ соответствии с действующим законодательством. Блоки НЕОБХОДИМО сдавать на специальную перерабатывающую станцию для утилизации, переработки и вторичного использования.

12 Технические данные

- Подборка** самых свежих технических данных размещена на региональном веб-сайте Daikin (в открытом доступе).
- Полные** технические данные в самой свежей редакции размещаются на интернет-портале Daikin Business Portal (требуется авторизация).

12.1 Схема электропроводки

Входящая в комплектацию внутреннего блока схема электропроводки нанесена на переднюю решетку изнутри с правой стороны.

12.1.1 Унифицированные обозначения на электрических схемах

Применяемые детали и нумерацию см. в электрических схемах блоков. Детали нумеруются арабскими цифрами в порядке по возрастанию, каждая деталь представлена в приведенном ниже обзоре символом «*» в номере детали.

Значок	Значение	Значок	Значение
	Размыкатель цепи		Защитное заземление
			Помехоустойчивое заземление
			Заземление (винт)
	Соединение		Выпрямитель
	Разъем		Релейный разъем
	Заземление		Короткозамыкающийся разъем
	Электропроводка по месту установки оборудования		Концевой вывод
	Плавкий предохранитель		Клеммная колодка
	Внутренний блок		Зажим проводов
	Наружный блок		Нагреватель
	Устройство защитного отключения		

Значок	Цвет	Значок	Цвет
BLK	Черный	ORG	Оранжевый
BLU	Голубой	PNK	Розовый
BRN	Коричневый	PRP, PPL	Фиолетовый
GRN	Зеленый	RED	Красный
GRY	Серый	WHT	Белый
SKY BLU	Небесно-голубой	YLW	Желтый

Значок	Значение
A*P	Печатная плата
BS*	Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ, рабочий выключатель
BZ, H*O	Зуммер
C*	Конденсатор
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Соединение, разъем
D*, V*D	Диод
DB*	Диодный мост
DS*	DIP-переключатель
E*N	Нагреватель
FU*, F*U, (характеристики см. на плате внутри блока)	Плавкий предохранитель
FG*	Разъем (заземление рамы)
H*	Жгут электропроводки
H*P, LED*, V*L	Контрольная лампа, светодиод

12 Технические данные

Значок	Значение
HAP	Светодиод (зеленый индикатор)
HIGH VOLTAGE	Высокое напряжение
IES	Датчик «Умный глаз»
IPM*	Интеллектуальный блок питания
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Магнитное реле
L	Фаза
L*	Змеевик
L*R	Реактор
M*	Шаговый электромотор
M*C	Электродвигатель компрессора
M*F	Электродвигатель вентилятора
M*P	Электромотор сливного насоса
M*S	Электропривод качания створок
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Магнитное реле
N	Нейтраль
n=*, N=*	Кол-во проходов через ферритовый сердечник
PAM	Амплитудно-импульсная модуляция
PCB*	Печатная плата
PM*	Блок питания
PS	Импульсный источник питания
PTC*	Термистор РТС
Q*	Биполярный транзистор с изолированным затвором (IGBT)
Q*C	Размыкатель цепи
Q*DI, KLM	Автоматический выключатель защиты от замыкания на землю
Q*L	Устройство защиты от перегрузки
Q*M	Термовыключатель
Q*R	Устройство защитного отключения
R*	Резистор
R*T	Термистор
RC	Приемное устройство
S*C	Ограничительный выключатель
S*L	Поплавковое реле уровня
S*NG	Датчик утечки хладагента
S*NPH	Датчик давления (высокого)
S*NPL	Датчик давления (низкого)
S*PH, HPS*	Реле давления (высокого)
S*PL	Реле давления (низкого)
S*T	Термостат
S*RH	датчик влажности
S*W, SW*	Рабочий выключатель
SA*, F1S	Импульсный разрядник
SR*, WLU	Приемник сигнала
SS*	Селекторный выключатель

Значок	Значение
SHEET METAL	Крепежная пластина клеммной колодки
T*R	Трансформатор
TC, TRC	Передачик сигналов
V*, R*V	Варистор
V*R	Диодный мост, блок питания на биполярных транзисторах с изолированным затвором (IGBT)
WRC	Беспроводной пульт дистанционного управления
X*	Концевой вывод
X*M	Клеммная колодка (блок)
Y*E	Змеевик электронного терморегулирующего вентиля
Y*R, Y*S	Змеевик обратного электромагнитного клапана
Z*C	Ферритовый сердечник
ZF, Z*F	Фильтр подавления помех



ERC



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2021 Daikin

3P697800-1A 2024.01